

**Rezerves daļu saraksts
(5.970-863.0) Spare parts list STH 13.84 W ab WK 20001**

DE HINWEISE

Weitere Sprachen:

Diese Ersatzteilliste ist in weiteren Sprachen erhältlich. Sie erhalten diese unter www.kaercher.com im Bereich Service.

Die Schreibweise der Teilenummer, z.B. 75456380, entspricht der Teilenummer 7.545-638.0.

Mengenangaben:

Die Mengenangaben in der Ersatzteilliste entsprechen den in der Baugruppe verbauten Stückzahlen der Bauteile.

Meterware:

Ersatzteile welche als Meterware geliefert werden sind auf Einbaulänge selbst zu kürzen. Die Stückzahlen sind als Mindestbestellmenge =1m angegeben und müssen je nach Bedarf auf weitere volle Meterzahlen erhöht werden.

Versionen/ Werknummern:

Sind Versionen oder Werknummern in der Ersatzteilliste angegeben, ist anhand dieser vor Bestellung zu prüfen, welches Bauteil für ihr Gerät verwendet werden muss.

Lackierte Teile:

Bei Bestellungen von lackierten Teilen welche in der Ersatzteilliste nicht in verschiedenen Farben ausgewiesen sind, ist zusätzlich die Farbnummer oder Farbe mit anzugeben.

Technische Änderungen:

Technische Änderungen sowie das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums behalten wir uns vor.

EN INSTRUCTIONS

Other languages:

This list of spare parts is also available in other languages. You can get this list from www.kaercher.com in the Service division.

The designation of the part number e.g. 75456380 is equal to 7.545-638.0.

Quantity details:

The quantity details in the spare parts list correspond to the number of pieces of the component installed in the assembly group.

Piece goods:

Spare parts that are sold as piece goods are to be cut to the desired length. The quantities have been indicated as minimum order quantity =1m and must be rounded off to the full meter figure depending on your requirements.

Version/ Plant numbers:

If version or plant numbers are mentioned in the spare parts list, then use the same to check before ordering which spare part needs to be used for your appliance.

Painted parts:

While ordering painted parts that are not mentioned in the spare parts list in their colour variations, please mention the colour number or the colour you require.

Technical changes:

We reserve the right to make technical changes as well as the right to exclusive use of our intellectual property.

FR REMARQUES

Autres langues:

Cette liste de pièces de rechange est disponible en autres langues. Cela est disponible sous www.kaercher.com dans le menu Service.

La désignation du numéro de pièce, par ex. 75456380, correspond au numéro de pièce 7.545-638.0.

Indications de quantité:

Les indications de quantité dans la liste de pièces de rechange correspondre aux nombres de pièces des composant utilisées dans la construction.

Matériel au mètre:

Les pièces de rechange qui sont livrées au mètre doivent être raccourcies à longueur souhaitée par l'acheteur même. Les nombres des pièces sont indiquées en quantité de commande minimale = 1m et doivent être augmentés selon le besoin à une chiffre de mètre complète.

Versions/ Numéros d'usine:

Lorsqu'il sont indiquées des versions ou des numéros d'usine dans la liste de pièces de rechange, vous devez vérifier que composant doit être utilisé pour votre appareil.

Pièces laquées:

Pour commander des pièces laquées, où les différentes couleurs ne sont pas indiquées dans la liste des pièces de rechange, vous devez indiquer en plus le numéro de la couleur ou seulement la couleur.

Modifications techniques:

Nous nous réservons la possibilité des modifications techniques ainsi le droit d'exploitation exclusive de notre propriété intellectuelle.

IT

AVVERTENZE

Altre lingue:

Il presente elenco di parti di ricambio è disponibile sul nostro sito Web anche in altre lingue: sotto www.kaercher.com alla voce "Service".

L'indicazione del codice pezzo, ad es. 75456380, corrisponde al codice pezzo 7.545-638.0

Indicazioni di quantità:

Le indicazioni di quantità riportate dall'elenco "parti di ricambio" corrispondono al numero delle singole componenti contenute nella rispettiva unità.

Merce a metro:

Le parti di ricambio fornite come "merce a metro" devono venire in seguito accorciate alla lunghezza necessaria per il montaggio. La quantità unitaria è indicata come "quantità minima di ordinazione = 1m" e deve all'occorrenza venire moltiplicata per il numero intero di metri necessari.

Versioni / Numeri di fabbricazione:

Quando l'elenco "parti di ricambio" riporta diverse versioni o numeri di fabbricazione, confrontare la versione o il numero di fabbricazione del ricambio desiderato con quelle/i presenti nell'elenco e indicarla/o al momento dell'ordinazione.

Parti di ricambio verniciate:

Nel caso di ricambi verniciati, se l'elenco parti di ricambio non ne riporta espressamente i diversi colori, al momento dell'ordinazione è necessario indicare anche il colore o il numero del colore desiderato.

Modifiche tecniche:

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche così come il diritto di utilizzo esclusivo della nostra proprietà intellettuale.

ES

INDICACIONES

Otros idiomas:

La lista de piezas de repuesto se puede adquirir en otros idiomas. La puede adquirir en www.kaercher.com en el área de servicios.

La notación de los números de las piezas, p.ej. 75456380 corresponde al número de pieza 7.545-638.0.

Cantidades:

Las indicaciones de cantidades de la lista de piezas de repuesto corresponden al número de piezas montadas en el componente.

Mercancía por metros:

Las piezas de repuesto que se suministran por metros se pueden cortar al largo deseado. La unidad mínima de pedido es de 1 m y el número de metros completos se puede aumentar según necesidad.

Versiones/números de fábrica:

Si se indica la versión o número de fábrica en la lista de piezas de repuesto, se debe comprobar en ella la pieza a usar para su aparato antes de realizar el pedido.

Piezas lacadas:

Al realizar pedidos de piezas lacadas que no estén indicadas en los diferentes colores en la lista de piezas de repuesto, se debe indicar también la referencia del color o el color.

Modificaciones técnicas:

Reservados los derechos de realizar modificaciones técnicas y aprovechar nuestra propiedad intelectual.

PL

WSKAZÓWKI

Pozostałe języki:

Ta lista części zamiennych jest dostępna w także w innych językach. Mogą ją Państwo pobrać ze strony www.kaercher.com w dziale Serwis.

Sposób zapisywania numeru części, np. 75456380, odpowiada numerowi części 7.545-638.0.

Dane ilości:

Dane ilości podane w liście części zamiennych odpowiadają liczbie sztuk podzespołów tworzących dany moduł.

Towar sprzedawany na metry:

Części zamienne dostarczane jako towar sprzedawany na metry po zamontowaniu należy samodzielnie skrócić do potrzebnej długości. Liczba sztuk podana jest jako minimalna ilość zamówienia = 1m i w zależności od potrzeb zwiększa się ją o kolejne pełne metry.

Wersje/ Numer zakładu:

Jeżeli w liście części zamiennych podane są wersje lub numery zakładu, przed zamówieniem na ich podstawie należy sprawdzić, który podzespół stosuje się w Państwa urządzeniu.

Części lakierowane:

W przypadku zamówień części lakierowanych, które w liście części zamiennych nie podano w wielu kolorach, należy dodatkowo zaznaczyć nr koloru lub kolor.

Zmiany techniczne:

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych oraz wyłącznego wykorzystywania naszej własności intelektualnej.

RU УКАЗАНИЯ:

Другие языки:

Данный список запасных частей также доступен на других языках. Вы найдете его на сайте www.kaercher.com в разделе Service. Маркировка номера детали, например, 75456380, соответствует номеру детали 7.545-638.0.

Указание количества:

Количественные данные в списке запасных частей соответствуют числу компонентов, входящих в состав узлов.

Товар, продаваемый на метры:

Запасные части, продающиеся на метры, необходимо обрезать до нужной длины. Число изделий указано в виде минимального объема заказа = 1м и их количество можно округлить до требуемого по мере необходимости.

Варианты исполнения/заводские номера:

Если варианты исполнения или заводские номера указаны в списке запасных частей, то перед заказом необходимо проверить, какая деталь подходит для вашего устройства.

Лакированные детали:

При заказе лакированных деталей, варианты расцветки которых не указаны в списке запасных частей, необходимо дополнительно указать номер цвета или необходимый для вас цвет.

Технические изменения:

Мы оставляем за собой право на технические изменения, а также право на исключительное использование нашей интеллектуальной собственности.

Spare parts list STH 13.84 W ab WK 20001 (5.970-863.0)..... 6

10 Shearing shackle..... 7

11 Shearing shackle crank 8

12 Shearing shackle handhold 10

20 Discharger chute..... 12

30 Transmission gear..... 14

31 Gear 15

32 Wheel 18

33 Selector shaft 20

40 Worm gearing..... 22

41 Individual parts 23

42 Worm wheel 25

43 Rocker 27

50 Special tools..... 29

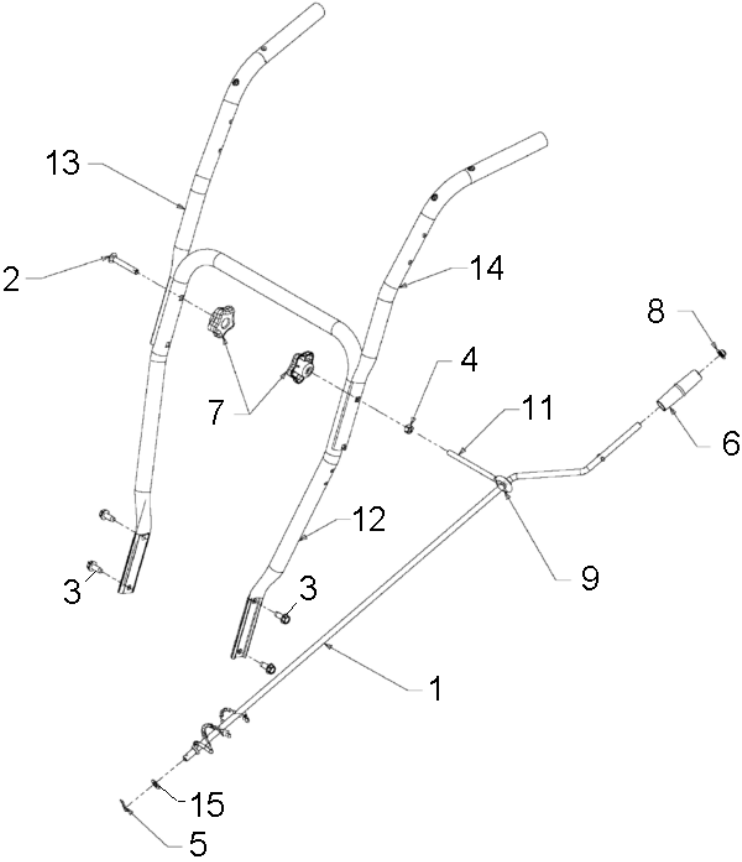
10 Tool tool box Inch 30

Spare parts list STH 13.84 W ab WK 20001 (5.970-863.0)

Poz.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
10	Shearing shackle	1.000	ST
20	Discharger chute	1.000	ST
30	Transmission gear	1.000	ST
40	Worm gearing	1.000	ST
50	Special tools	1.000	ST

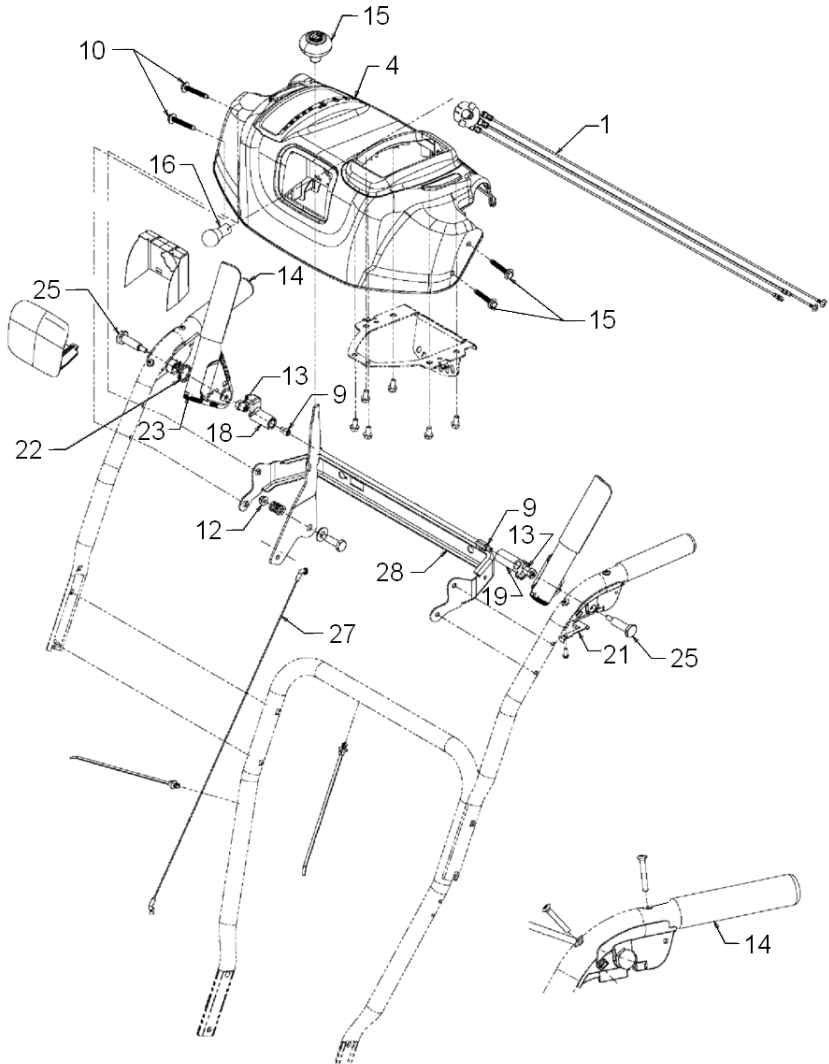
10 Shearing shackle

Poz.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
11	Shearing shackle crank	1.000	ST
12	Shearing shackle handhold	1.000	ST



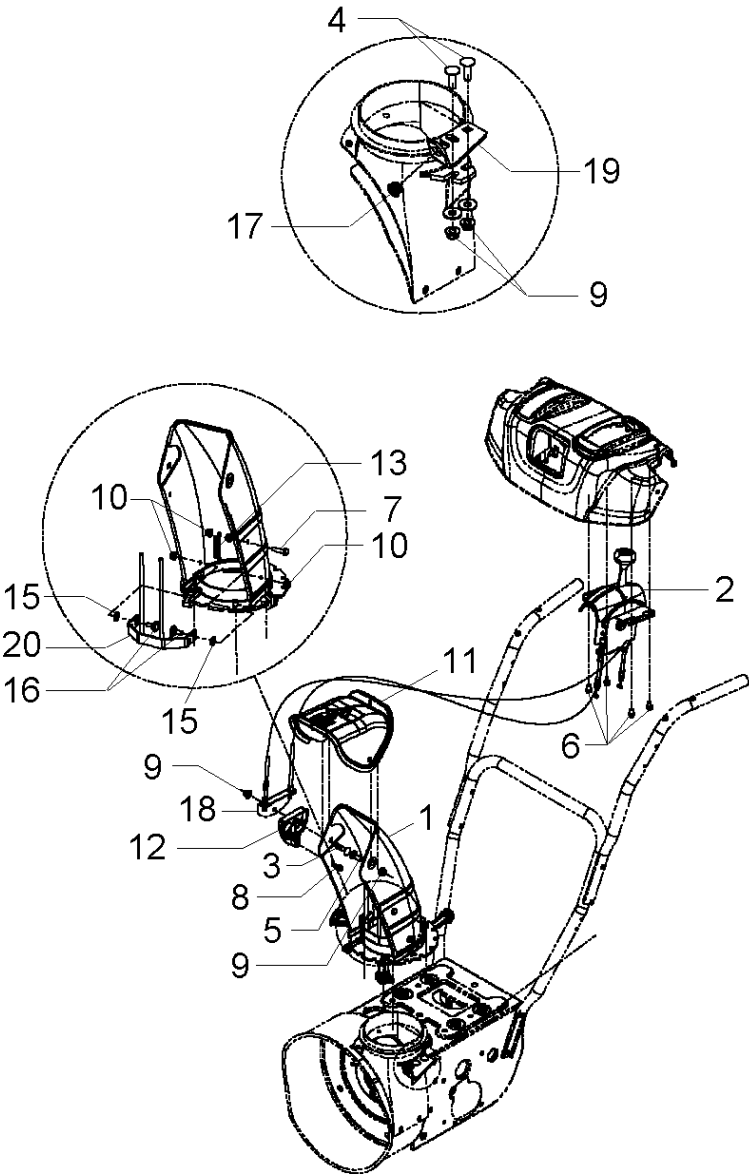
11 Shearing shackle crank

Rez.daļas/nodil.pakļ.daļas	Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
	1	6.970-760.0	Crank	1.000	ST
	2	6.970-812.0	Bolt	2.000	ST
	3	6.970-878.0	Screw	6.000	ST
X-X	4	7.311-004.0	Hexagon nut	1.000	ST
	5	6.970-143.0	Spring clip 5/16"	1.000	ST
	6	6.970-343.0	Handhold	4.000	ST
	7	6.971-152.0	Star grip	1.000	ST
	8	6.970-289.0	Plug	1.000	ST
	9	6.970-354.0	Rubber bushing rubber	1.000	ST
	11	6.970-977.0	Eye screw	1.000	ST
	12	6.970-813.0	Push handle bottom part	1.000	ST
	13	6.970-998.0	Upper beam right	1.000	ST
	14	6.970-999.0	Upper beam left	1.000	ST
	15	6.971-144.0	Washer	1.000	ST



12 Shearing shackle handhold

Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
1	6.970-835.0	Cable	1.000	ST
4	6.970-928.0	Instrument panel	1.000	ST
9	6.970-958.0	Hexagon socket screw	2.000	ST
10	6.970-894.0	Screw	4.000	ST
12	6.970-818.0	Nut stop	1.000	ST
13	6.970-959.0	Hexagon nut	2.000	ST
14	6.970-956.0	Handhold	2.000	ST
15	6.970-834.0	Turning knob	1.000	ST
16	6.970-774.0	Base	1.000	ST
18	6.970-960.0	Locking pawl	1.000	ST
19	6.970-961.0	Coupler tripping segment operation	1.000	ST
21	6.970-756.0	Spring	1.000	ST
22	6.970-761.0	Spring	1.000	ST
23	6.970-389.0	Rubber buffer	2.000	ST
27	6.971-188.0	Pull rope	1.000	ST
28	6.970-963.0	Holder	1.000	ST



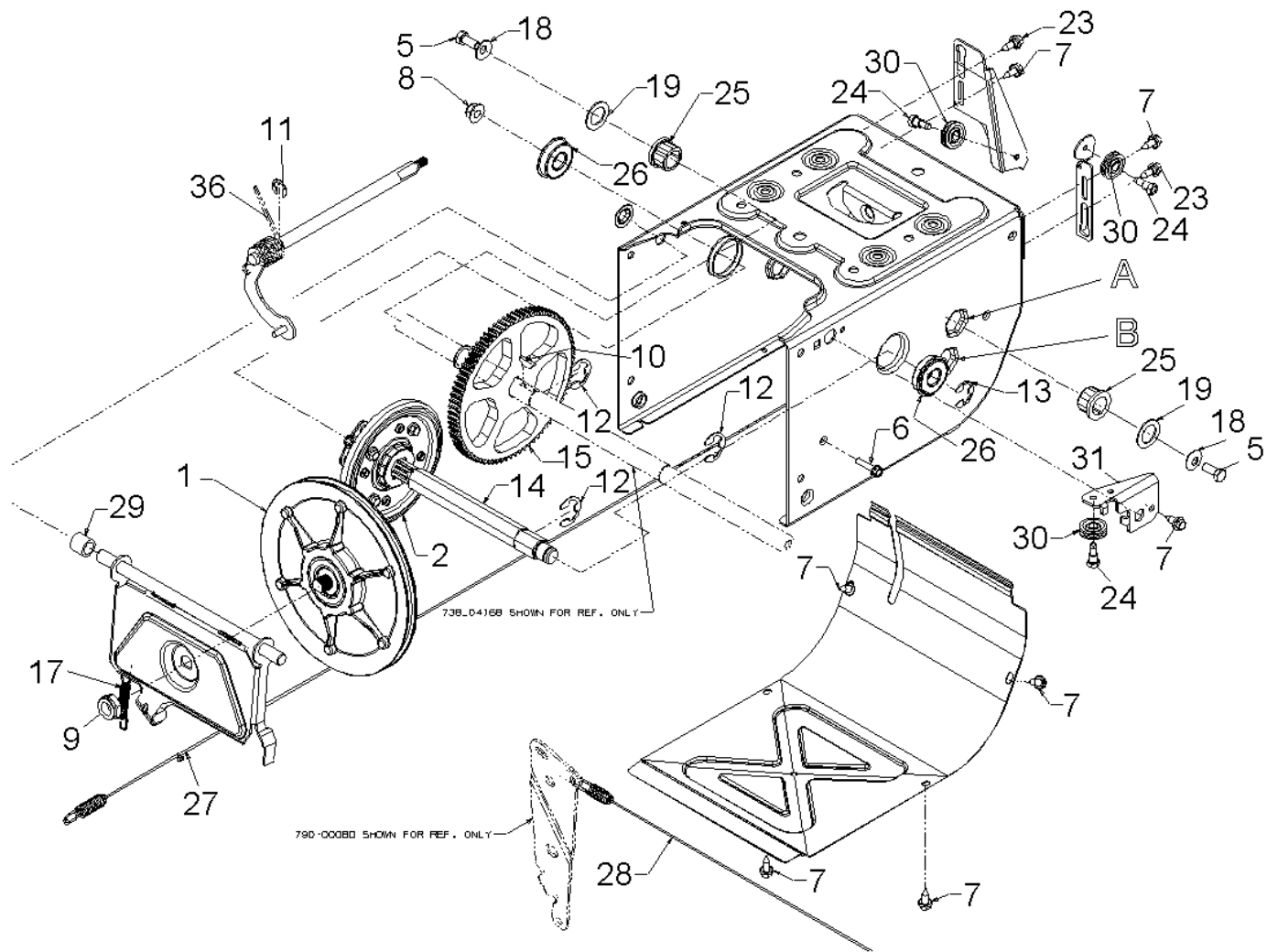
20 Discharger chute

Rez.daļas/nodil.pakļ.daļas	Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
	1	6.970-816.0	Housing	1.000	ST
	2	6.970-843.0	Lever complete	1.000	ST
X-X	3	7.303-204.0	Saucer-head screw M8x20 -St-A2R DIN 603	1.000	ST
	4	6.970-582.0	Screw 5/16-18	2.000	ST
	5	6.970-817.0	Bolt	1.000	ST
	6	6.970-719.0	Screw 1/4-15	4.000	ST
	7	6.970-747.0	Screw 1/4-20X1.0	1.000	ST
	8	6.970-844.0	Screw	1.000	ST
X-X	9	7.311-510.0	Hexagon nut M 8-8-A2E ISO 7040	2.000	ST
	10	6.970-818.0	Nut stop	4.000	ST
	11	6.970-845.0	Covering cap	1.000	ST
	12	6.970-479.0	Moulded part	1.000	ST
	13	6.970-819.0	Spring	1.000	ST
	15	6.970-700.0	Washer	2.000	ST
	16	6.970-276.0	Screw	2.000	ST
	17	6.970-641.0	Bush	1.000	ST
	18	6.970-501.0	Angle adjustment	1.000	ST
	19	6.970-438.0	Stop	1.000	ST
	20	6.970-572.0	Protection part handhold	1.000	ST

30 Transmission gear

Poz.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
31	Gear	1.000	ST
32	Wheel	1.000	ST
33	Selector shaft	1.000	ST

B Bereifung 13" - 15" / for 13" - 15" Tires only	A Bereifung 16" / for 16" Tires only
--	--

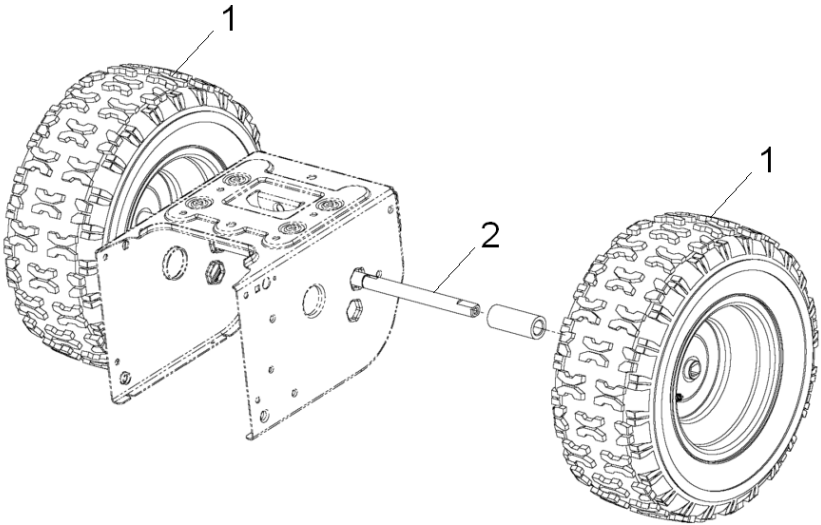


31 Gear

Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība	Daž. informācija
1	6.971-173.0	Washer	1.000	ST	656-04055
1	6.970-786.0	Frictional wheel	1.000	ST	756-04177
2	6.970-788.0	Set replacement transmission	1.000	ST	
5	6.970-643.0	Screw	2.000	ST	
6	6.970-610.0	Screw	1.000	ST	
7	6.970-647.0	Screw	7.000	ST	
8	6.970-802.0	Nut stop	1.000	ST	
9	6.971-174.0	Lock nut	1.000	ST	
10	6.970-418.0	Parallel key	1.000	ST	
11	6.971-181.0	Ring -E	1.000	ST	
12	6.971-182.0	Ring -E	1.000	ST	
13	6.970-804.0	Locking ring	1.000	ST	
14	6.971-116.0	Shaft	1.000	ST	
15	6.970-806.0	Pinion transmission	1.000	ST	
17	6.970-618.0	Retaining clip	1.000	ST	
18	6.970-621.0	Washer	2.000	ST	
19	6.970-682.0	Washer 793X1.24	2.000	ST	
22		Stockpiling discontinued	1.000	ST	
23	6.970-807.0	Screw	2.000	ST	
24	6.970-671.0	Screw 1/4-28	3.000	ST	
25	6.970-443.0	Flanged bearing	2.000	ST	
26	6.970-518.0	Flanged bearing	2.000	ST	
27	6.970-808.0	Bowden wire	1.000	ST	
28	6.971-184.0	Bowden wire coupler	1.000	ST	
29	6.970-415.0	Sleeve	1.000	ST	

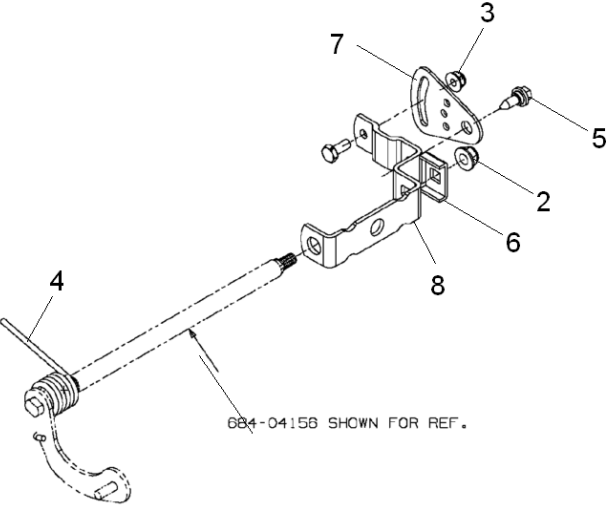
31 Gear

Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība	Daž. informācija
30	6.970-402.0	Roller	3.000	ST	
31	6.970-810.0	Angle fixing	1.000	ST	
36	6.970-839.0	Spring Torsion	1.000	ST	



32 Wheel

Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
1	6.971-123.0	Wheel complete	2.000	ST
2	6.970-832.0	Axle	1.000	ST

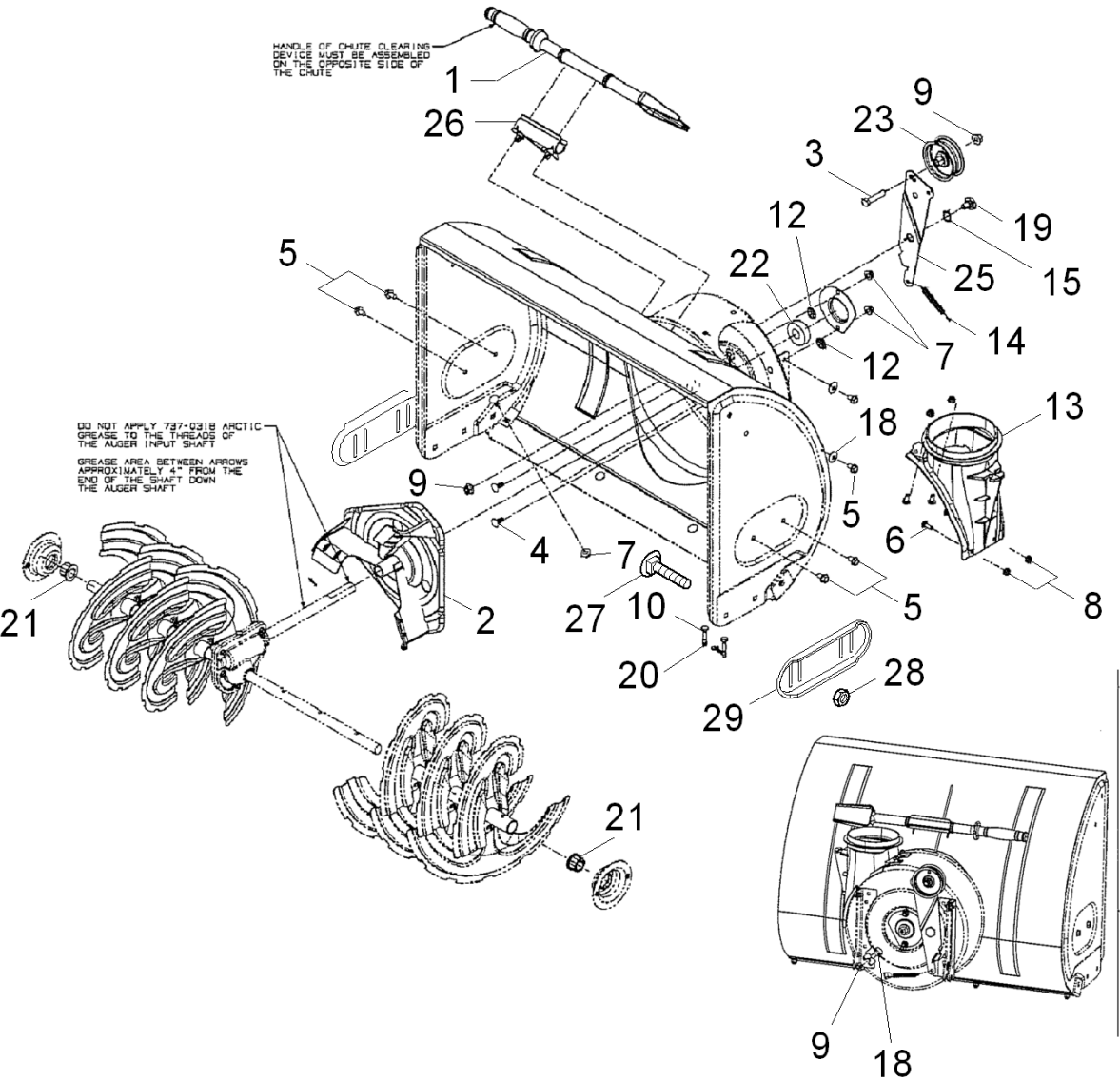


33 Selector shaft

Rez.daļas/nodil.pakļ.daļas	Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
X	2	6.970-879.0	Flanged nut hexagonal	1.000	ST
	3	6.970-818.0	Nut stop	1.000	ST
	4	6.970-839.0	Spring Torsion	1.000	ST
	5	6.970-807.0	Screw	1.000	ST
	6	6.970-840.0	Spacer	1.000	ST
	7	6.970-841.0	Plate bearing	1.000	ST
	8	6.970-842.0	Clamp	1.000	ST

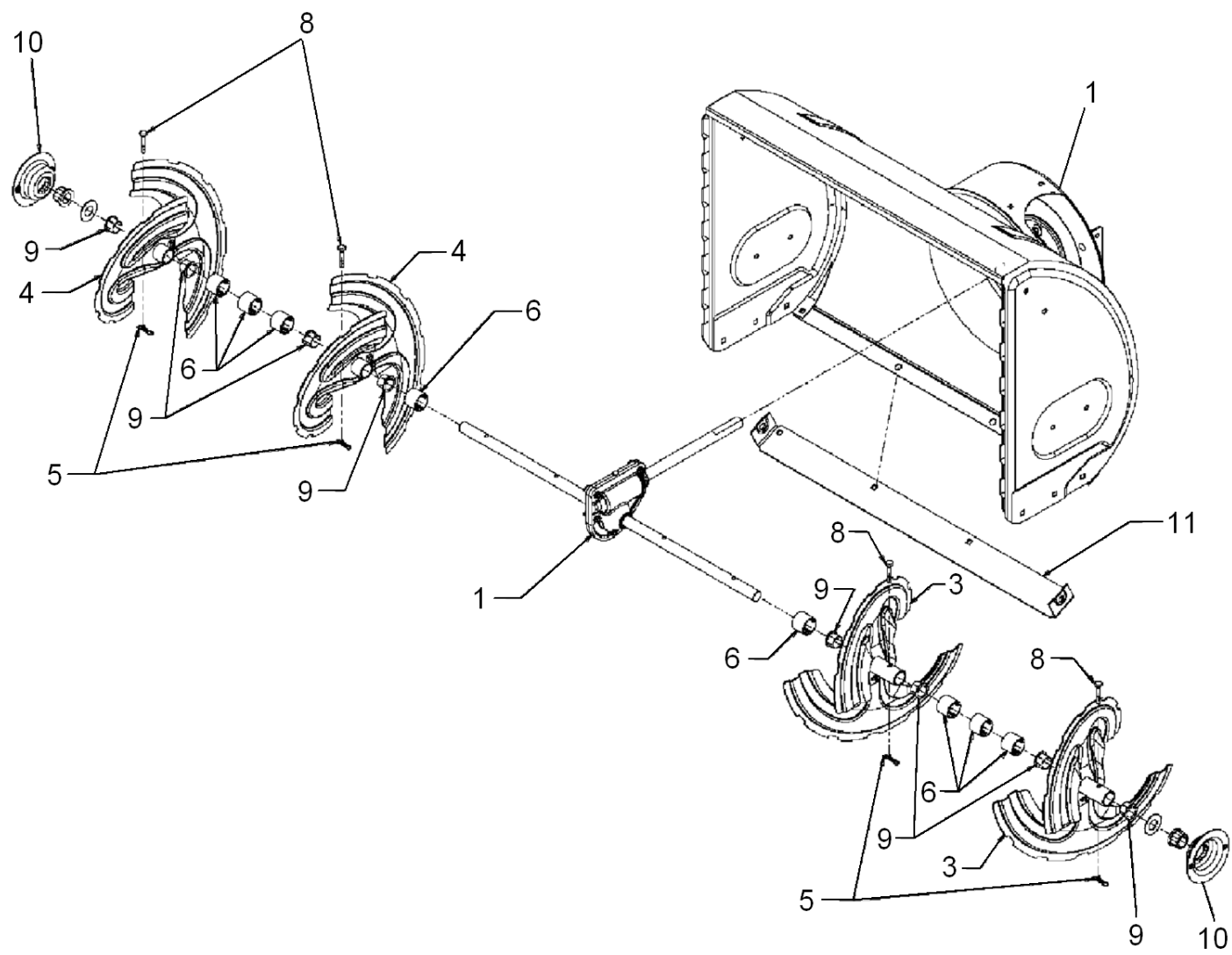
40 Worm gearing

Poz.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
41	Individual parts	1.000	ST
42	Worm wheel	1.000	ST
43	Rocker	1.000	ST



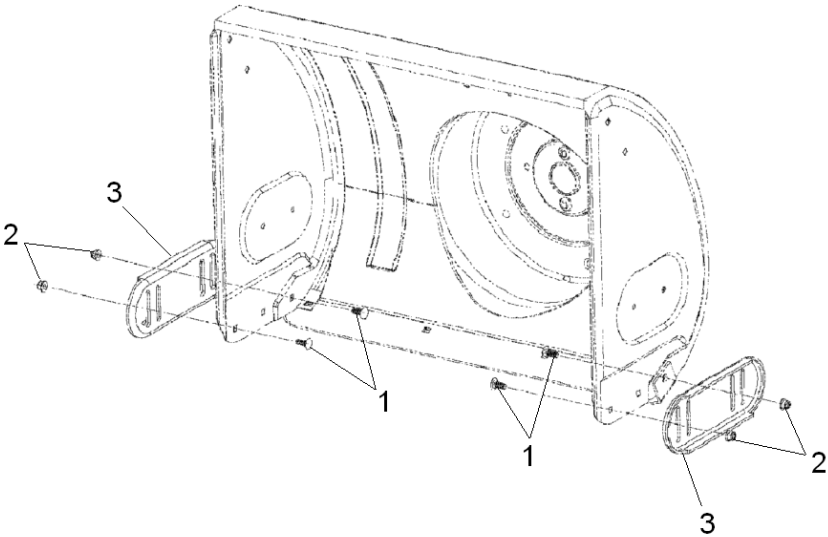
41 Individual parts

Rez.daļas/nodil.pakļ.daļas	Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
	1	6.971-127.0	Cleaning tool MTD 731-2643	1.000	ST
	2	6.970-951.0	Shovel wheel	1.000	ST
	3	6.970-826.0	Hexagonal head screw 3/8-16:1.75:GR5:STD	1.000	ST
X-X	4	7.303-204.0	Saucer-head screw M8x20 -St-A2R DIN 603	6.000	ST
	5	6.970-608.0	Screw	8.000	ST
X-X	6	7.303-139.0	Saucer-head screw M6x20 -A2 DIN 603	4.000	ST
X	7	6.970-879.0	Flanged nut hexagonal	6.000	ST
	8	6.970-818.0	Nut stop	4.000	ST
	9	6.970-802.0	Nut stop	3.000	ST
X-X	10	6.970-822.0	Tapa	2.000	ST
	12	6.970-791.0	Lock washer	2.000	ST
	13	6.970-827.0	Adapter	1.000	ST
	14	6.970-952.0	Extension spring	1.000	ST
	15	6.970-637.0	Washer	1.000	ST
	16	6.970-621.0	Washer	4.000	ST
	18	6.970-828.0	Screw	1.000	ST
	19	6.970-640.0	Screw	1.000	ST
X-X	20	6.970-780.0	Bolt	2.000	ST
	21	6.970-443.0	Flanged bearing	1.000	ST
	22	6.970-434.0	Ball bearing	1.000	ST
	23	6.970-250.0	Deflection pulley	1.000	ST
	25	6.970-861.0	Holder tension roller	1.000	ST
	26	6.971-128.0	Holder MTD 731-2635	1.000	ST



42 Worm wheel

Rez.daļas/nodil.pakļ.daļas	Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
	1	6.971-126.0	Gear complete	1.000	ST
	3	6.970-866.0	Screw conveyer feed left	1.000	ST
	4	6.970-867.0	Screw conveyer feed right	1.000	ST
X-X	5	6.970-822.0	Tapa	4.000	ST
	6	6.970-781.0	Spacer sleeve	8.000	ST
X-X	8	6.970-780.0	Bolt	4.000	ST
	9	6.970-444.0	Bush	8.000	ST
	10	6.970-765.0	Housing	2.000	ST
	11	6.970-862.0	Strip	1.000	ST



43 Rocker

Rez.daļas/nodil.pakļ.daļas	Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
	1	6.970-586.0	Screw 5/16-18.75	4.000	ST
X	2	6.970-879.0	Flanged nut hexagonal	4.000	ST
	3	6.970-782.0	Angle MTD 790-00091	2.000	ST

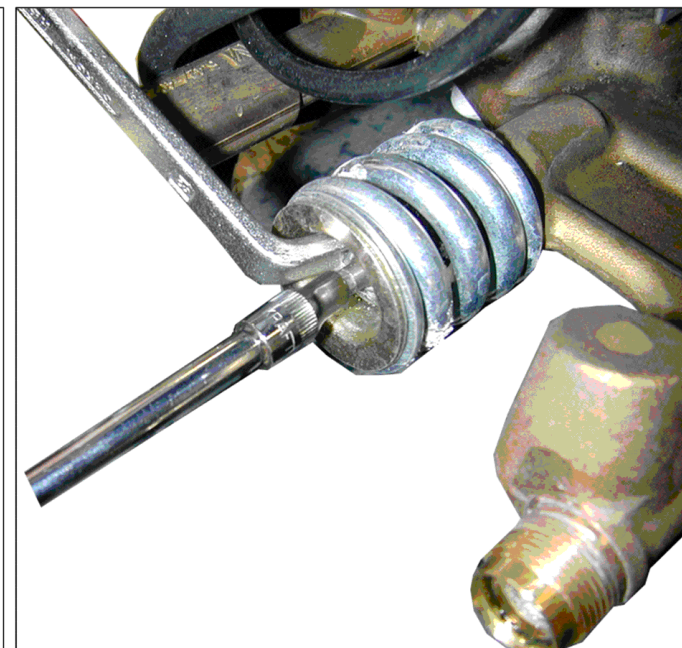
50 Special tools

Poz.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
10	Tool tool box Inch	1.000	ST



Werkzeugkasten / Tool box / Boîte à outils /
Caja de herramientas

Zoll / Inch / Pouce /



10 Tool tool box Inch

Rez.daļas/nodil.pakļ.daļas	Poz.	Materiāla Nr.	Nosaukums	Daudzums	Pārdoš. vienība
X	1	6.816-079.0	Tool box Inch	1.000	ST